

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Monasterio de Santa María de Palazuelos (Corcos del Valle, Valladolid)

**MUNICIPIO:** Corcos del Valle

**PROVINCIA:** Valladolid

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 4541; CIHM 3, 41

**N. INV:** Monasterio de Santa María de Palazuelos (Corcos del Valle, Valladolid)

**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO

**OBJETO:** Sepulcro

**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** LAPIDA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Funerario; subscriptio

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 245 x 80 x 70

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 2

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** R

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 2

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Texto A:

Aqui yace Gonçal[o] Ivañez [hijo?] de don Juan Alfonso. Dios le perdo[ne]

Texto B:

Era de mil e CCC XXXaIa. Anton Peret me fecit.

Texto dado por CIHM 3, 41.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Texto A:

Aquí yace Gonzal[o] Ibáñez, hijo? de don Juan Alfonso. Dios le perdone.

Texto B:

Era de 1331. Antón Pérez me hizo.

Traducción dada por CIHM 3, 41.

**COMENTARIO:**

El texto A recorre el borde longitudinal de un lado de la tapa del sepulcro y el B hace lo propio por el otro borde longitudinal. Durante un tiempo se pensó que la fecha de defunción se había perdido, pero al mover el sepulcro en unas obras de restauración y separarlo de la pared quedó al descubierto la inscripción de ese borde.

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 3, 41.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** DOS PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Sepulcro muy deteriorado. El texto A recorre el borde longitudinal de un lado de la tapa del sepulcro y el B hace lo propio por el otro borde longitudinal.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Mezcla de capitales cuadradas y unciales, todo ello con un gran sentido ornamental que dota a algunas letras de ápices o adornos curvilíneos. No aparecen signos abreviativos, aunque las letras AIA se interpretan como abreviatura del ordinal "trigesima prima" (XXXa Ia).

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1293, siglo XIII.

**CRIT. DAT.:** El propio texto.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Sepulcro totalmente deteriorado del que quedan unos pocos restos de la urna, en la que aparece el difunto en el lecho de muerte rodeado de sus familiares. La tapa, decorada con el busto funerario del finado y un perro a sus pies, se conserva en mejor estado. El texto se inscribe en la tapa aprovechando los huecos existentes entre los escudos que la decoran.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4541; CIHM 3, 41; Balado Pachón, Arturo - Martínez García, Ana B. (2013) "Historia de los enterramientos en Santa María de Palazuelos (Valladolid)", Estudios del Patrimonio Cultural, 10, p. 47. Ara Gil, Clementina Julia (1977) Escultura gótica en Valladolid y su provincia, Valladolid, p. 40. Antón Casaseca, Francisco (1942) Monasterios medievales de la provincia de Valladolid, Valladolid, p. 233. Álvarez de la Braña, Ramón (1904) "Crónica de la excursión a Cabezón, Palazuelos y Aguilarejo el 10 de Abril último", Boletín de la Sociedad Castellana de Excursiones, tomo I, año II, número 17, pp. 290-297. Aquí p. 295.

**BIBL. ARQUEOL:  
IMÁGENES**



**L028AINS041**



L028BINS041